DZIENNIK TARYF

POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADJOKOMUNIKACYJNYCH

WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok II. | Warszawa, dnia 15 stycznia 1934 r. | Nr. 1.

TREŚĆ:

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW:

1

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 29 grudnia 1933 r.

w sprawie uzupełnienia taryfy pocztowej

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr. 58, poz. 584), której tekst jednolity ogłoszony został w załączniku do obwieszczenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 sierpnia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 63, poz. 481), zarządzam, co następuje:

§ 1. W taryfie pocztowej, ogłoszonej w części pierwszej załącznika do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 19 maja 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 40, poz. 317), dodaje się nowy rozdział o następującem brzmieniu:

„VIII. a. Zlecenia inkasowe.

1) Za wykonanie zlecenia inkasowego:

do 30 zł. . . . 30 gr.

ponad 30 „ 50 „ . . . 40 „

2) Za wykonanie zleceń inkasowych, przy przekazaniu do inkasa rocznie sumy ponad 20 miljonów złotych do 50 miljonów złotych: 1% od sumy zainkasowanej,

ponad 50 miljonów złotych do 100 miljonów złotych: 0,9% od sumy zainkasowanej,

ponad 100 miljonów złotych: 0.8% od sumy zainkasowanej.

3) Za doręczenie wezwania do zapłaty 5 gr.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1934 r.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) **Kaliński.**

2

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 10 stycznia 1934 r.

o wprowadzeniu w obieg kartki pocztowej pojedyńczej wartości 15 gr. z nadrukiem „Port Gdańsk".

Na podstawie art. 22 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr. 58, poz. 584), której tekst jednolity ogłoszony został w załączniku do obwieszczenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 sierpnia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 63, poz. 481), zarządzam, co następuje:

§ 1. Wprowadza się w obieg kartkę pocztową pojedyńczą z tłoczonym znaczkiem opłaty wartości 15 gr., zaopatrzonym w nadruk „Port Gdańsk". Kartka ta służy do wysyłania korespondencji, nadanej w polskim urzędzie pocztowo - telegraficznym Gdańsk 1, lub wrzuconej do polskich skrzynek pocztowych, umieszczonych w Gdańsku. Cena kartki łącznie ze znaczkiem wynosi 15 gr.

§ 2. Kartka ta, o wymiarze 148×105 mm posiada na stronie adresowej, u góry, pośrodku napisy: „POLSKA — POLOGNE" a pod tem napisy: „KARTKA POCZTOWA — CARTE POSTALE". W lewej części kartki pod napisem „KARTKA POCZTOWA" znajdują się napisy „NADAWCA — EXPÉDITEUR" wykonane mniejszemi literami.

W prawym górnym rogu kartki znajduje się znaczek pocztowy. Rysunek tego znaczka o wymiarze 20.2×25.5 mm, otoczony ramką ornamentacyjną, przedstawia widok Placu Zamkowego w Warszawie z kolumną króla Zygmunta III. U dołu znaczka znajduje się pośrodku godło Państwa i po obu stronach godła napis „POCZTA POLSKA". Na znaczku jest umieszczony nadruk, składający się z ośmiu kresek poziomych, przekreślających liczbę „20" i litery „GR", z liczby „15" i liter „gr." oraz z napisu „Port Gdańsk".

Na prawej części strony adresowej kartki znajdują się cztery linje punktowane, przeznaczone na adres, z których jedna (trzecia od góry) jest podkreślona; na lewej części znajdują się dwie linje punktowane przeznaczone na adres nadawcy.

Obie części strony adresowej są oddzielone od siebie linją pionową.

Znaczek, napisy i linje tłoczone są w kolorze czerwonym a nadruk na znaczku w kolorze czarnym.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1934 r.

Minister Poczt i Telegrafów:
(—) **Kaliński.**

3

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 29 grudnia 1933 r.

o opłatach za przesyłki lotnicze.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z r. 1933 Nr. 63, poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. Opłata za listowe przesyłki lotnicze i przekazy lotnicze składa się:

a) z normalnej taryfowej opłaty pocztowej;
b) z opłaty dodatkowej za przewóz lotniczy, podanej w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Opłata za paczki lotnicze w obrocie wewnętrznym z polskim urzędem pocztowym Gdańsk 1 i z W. M. Gdańskiem składa się:

a) z normalnej taryfowej opłaty pocztowej;
b) z opłaty dodatkowej za przewóz lotniczy, podanej w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 3. Opłata za paczki lotnicze w obrocie zagranicznym składa się z opłat:

a) pocztowej i
b) dodatkowej za przewóz lotniczy, podanych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 4. Opłaty za listowe przesyłki lotnicze uiszcza się znaczkami lotniczemi, zwykłemi znaczkami pocztowemi lub też zapomocą znaków wytłaczanych maszynami do oznaczania kwoty uiszczonej opłaty.

Jeżeli niema miejsca do nalepiania na przesyłce listowej odpowiedniej ilości znaczków, opłaty należy uiścić gotówką.

Opłaty za paczki i przekazy lotnicze uiszcza się zawsze gotówką.

§ 5. Przesyłki listowe, zwolnione od opłat pocztowych, podlegają tylko opłacie dodatkowej za przewóz lotniczy.

§ 6. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 stycznia 1934 r. Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 16 czerwca 1932 r. o opłatach za przesyłki lotnicze (Dz. U. R. P. Nr. 58, poz. 651).

Minister Poczt i Telegrafów:
(—) **Kaliński.**

OPŁATY ZA PRZEWÓZ LOTNICZY.

I Przesyłki listowe.

Uwaga: Za kartki pocztowe pobiera się taką samą dodatkową opłatę za przewóz lotniczy, jak za listy najniższego stopnia wagi, jeżeli inaczej nie zaznaczono.

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych — Waga	Kwota zł	Kwota gr	Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
a) Obrót wewnętrzny i z W. M. Gdańskiem.				
1. Polska i W. M. Gdańsk	Kartka pocztowa . . .		10	
	przekaz pocztowy . . .		15	
	inne przesyłki listowe (listy, druki, papiery handlowe, próbki towarów, przesyłki mieszane):			
	do 20 gramów . . .		15	
	„ 50 „ . . .		30	
	„ 100 „ . . .		40	
	„ 250 „ . . .	1	00	
	„ 500 „ . . .	2	00	
	„ 1 kg.	4	00	
	Za każde dalsze 500 gramów (jeżeli cięższe przesyłki są dopuszczone) .	2	00	
b) Obrót zagraniczny (z wyjątkiem W. M. Gdańska).				
A. Europa.				
1. Austrja, Bułgarja, Czechosłowacja, Danja, Estonja, Finlandja, Francja, Grecja, Jugosławja, Luksemburg, Łotwa, Niemcy, Rumunja, Szwajcarja, Węgry i Włochy.	kartka pocztowa	—	20	
	inne przesyłki listowe za każde 20 g. . . .	—	30	
2. Albanja, Belgja, Holandja, Hiszpanja, Norwegja, Portugalja, Szwecja, Wielka Brytanja i Turcja.	kartka pocztowa	—	30	
	inne przesyłki listowe za każde 20 g. . . .	—	40	

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych — Waga	Kwota zł	Kwota gr	Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
3. Rosja Sowiecka (Z. S. R. R.)				
a) część europejska	za każde 5 g.	—	30	Par avion au delà de Moscou
b) część azjatycka	za każde 5 g.	—	50	
B. Afryka.				
1. Afryka zachodnia francuska (Gwinea franc., Mauretanja, Senegal, Wybrzeże Kości Słoniowej)	listy za każde 5 g. . . .	—	80	Par avion via Paris — Dakar
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	1	30	" " "
2. Afryka południowa (Unja)	za każde 5 g.	1	00	Par avion via Athinai
3. Afryka wschodnia portugalska (Mozambik)	za każde 5 g.	—	80	" " "
4. Algier	listy za każde 5 g. . . .	—	35	Par avion via Paris
	inne przesyłki listowe za każde 25 kg.	—	80	" " "
5. Dahomey	jak Afryka zach. franc			
6. Egipt	za każde 5 g.	—	35	Par avion via Athinai
7. Gambia	jak Afryka zach. franc.			
8. Gwinea franc. i portug.	" " " "			
9. Kenya (Protekt. bryt.)	za każde 5 g.	—	70	Par avion via Athinai
10. Kongo belgijskie	za każde 5 g.	—	80	" " "
11. Kongo francuskie	jak Afryka zach. franc.			
12. Liberja	" " " "			
13. Libja (Tripolitanja i Cyrenajka)	za każde 5 g.	—	30	Par avion via Paris—Marseille
14. Madagaskar	za każde 5 g.	—	70	Par avion via Athinai
15. Maroko	jak Algier			
16. Mauretanja	jak Afryka zach. franc.			
17. Mozambik (Afryka wsch. portug.)	za każde 5 g.	—	80	Par avion via Athinai

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych — W a g a	Kwota zł	Kwota gr	Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
18. Niger	jak Afryka zach. fr.			
19. Nyasaland (kol. bryt.)	za każde 5 g.	1	00	Par avion via Athinai
20. Nigerja (kol. bryt.)	jak Afryka zach. fr.			
21. Rodezja półn. i połudn.	za każde 5 g.	1	00	Par avion via Athinai
22. Senegal	jak Afryka zach. fr.			
23. Sierra Leone	" " " "			
24. Sudan egipski	za każde 5 g.	—	60	Par avion via Athinai
25. Sudan francuski	jak Afryka zach. fr.			
26. Tanganyika (obszar)	za każde 5 g.	—	70	Par avion via Athinai
27. Tripolitanja i Cyrenajka (Libja)	za każde 5 g.	—	30	Par avion via Paris—Marseille
28. Tunis	jak Algier			
29. Wybrzeże Kości Słoniowej	jak Afryka zach. fr.			
30. Wybrzeże Złote	" " " "			
31. Uganda	za każde 5 g.	—	70	Par avion via Athinai
32. Zanzibar	za każde 5 g.	—	70	" " "
C. Ameryka.				
1. Ameryka (Stany Zjednoczone Ameryki) a) New York Miasto	za każde 10 g.	—	20	Par avion jusqu'à Paris
b) wszystkie inne miejscowości w Stanach Zjednoczonych Ameryki	za każde 5 g.	—	35	Par avion via New York
2. Alaska	za każde 5 g.	—	40	" " "
3. Antyle Małe: Antigua, Barbados, Barbuda, Dominica, Guadelupa, Martynika, Św. Łucja, Św. Wincenty, Trinite i Tobago (z wyjątkiem Antyl holender. i Wysp Dziewiczych)	za każde 5 g.	1	10	" " "
4. Antyle Wielkie: Kuba, Haiti, Jamajka, Portorico	za każde 5 g.	—	80	Par avion via New York

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych — Waga	Kwota zł	Kwota gr	Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
5. Antyle holenderskie a) Saba, Św. Eustachy, Św. Marcin	za każde 5 g.	—	80	Par avion via New York
b) Aruba, Bonaire, Curaçao	za każde 5 g.	1	70	" " "
6. Argentyna	za listy za każde 5 g. . .	4	20	Par avion France — Amérique du Sud
	za inne przesyłki listowe za każde 25 g.	4	40	" " "
7. Bahama Wyspy	za każde 5 g.	—	80	Par avion via New York
8. Barbados	za każde 5 g.	1	10	" " "
9. Barbuda	za każde 5 g.	1	10	" " "
10. Boliwja 1) drogą lotniczą: Francja — Ameryka Południowa	jak Argentyna			
2) pocztą lotniczą Stanów Zjedn. Ameryki	za każde 5 g.	2	10	Par avion via New York
11. Brazylja 1) pocztą lotniczą: Francja — Ameryka Południowa	za listy za każde 5 g. . .	3	60	Par avion France — Amérique du Sud
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	3	70	
2) pocztą lotniczą Stanów Zjedn. Ameryki	za każde 5 g.	2	80	Par avion via New York
12. Chile 1) pocztą lotniczą: Francja — Ameryka Południowa	jak Argentyna			
2) pocztą lotniczą Stanów Zjedn. Ameryki	za każde 5 g.	2	80	Par avion via New York
13. Costa-Rica	za każde 5 g.	1	10	" " "
14. Dominikańska Republika	za każde 5 g.	—	80	" " "
15. Ekwador	za każde 5 g.	1	70	" " "
16. Gwadelupa	za każde 5 g.	1	10	" " "
17. Gwatemala	za każde 5 g.	—	90	" " "
18. Gujana bryt., franc. i hol.	za każde 5 g.	1	70	" " "

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych			Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
	W a g a	Kwota zł	Kwota gr	
19. Haiti	za każde 5 g.	—	80	Par avion via New York
20. Honduras bryt. i Republika	za każde 5 g.	—	90	" " "
21. Jamajka	za każde 5 g.	—	80	" " "
22. Kanada	za każde 5 g.	—	35	" " "
23. Kolumbja				
1) drogą lotniczą Stanów Zjedn. Amer.	za każde 5 g.	1	90	" " "
2) drogą lotniczą w Kolumbji	listy za każde 5 g. . . .	—	90	Par avion en Colombie
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	2	—	
24. Kuba	za każde 5 g.	—	80	Par avion via New York
25. Martynika	za każde 5 g.	1	10	" " "
26. Meksyk	za każde 5 g.	—	80	" " "
27. Nikaragua	za każde 5 g.	—	90	" " "
28. Panama	za każde 5 g.	1	10	" " "
29. Paragwaj	jak Argentyna			
30. Peru				
1) pocztą lotniczą: Francja—Ameryka Południowa	jak Argentyna			
2) pocztą lotniczą Stanów Zjedn.	za każde 5 g.	2	10	Par avion via New York
31. Porto-Rico	za każde 5 g. .	—	80	" " "
32. Savaldor (Republika)	za każde 5 g.	—	90	" " "
33. Stany Zjednoczone Amer.				
a) New York Miasto	za każde 10 g.	—	20	Par avion jusqu'à Paris
b) wszystkie inne miejscowości Stanów Zjedn. Amer.	za każde 5 g.	—	35	Par avion via New York
34. Św. Łucja	za każde 5 g.	1	10	" " "
35. Św. Wincenty	za każde 5 g.	1	10	" " "
36. Trinite i Tobago	za każde 5 g.	1	10	" " "

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych			Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
	W a g a	Kwota		
		zł	gr	
37. Urugwaj	jak Argentyna			
38. Wyspy Bahama	za każde 5 g.	—	80	Par avion via New York
39. Wyspy Dziewicze (Iles Vierges)	za każde 5 g.	—	80	„ „ „
40. Wyspy Św. Trójcy (Trinite)	za każde 5 g.	1	10	„ „ „
41. Wyspy pod Wiatrem (Iles sous le Vent)	za każde 5 g.	1	10	„ „ „
42. Wyspy z Wiatrem (Iles du Vent)	za każde 5 g.	1	10	„ „ „
43. Venezuela	za każde 5 g.	1	70	„ „ „
D. Azja.				
1. Afganistan				
1) pocztą lotniczą via Moskwa	za każde 5 g.	—	40	Par avion au delà de Moscou
2) pocztą lotniczą via Ateny	za każde 5 g.	—	60	Par avion via Athinai
2. Arabja (tylko Oman, Dubai i Maskat)	za każde 5 g.	—	80	„ „ „
3. Bahrein (Indje bryt.)	za każde 5 g.	—	80	„ „ „
4. Beludżystan	za każde 5 g.	—	65	„ „ „
5. Castelrosso (wyspa)	za każde 5 g.	—	25	„ „ „
6. Ceylon	za każde 5 g.	—	90	„ „ „
7. Chiny				
północne — pocztą lotniczą: Z. S. R. R. via Moskwa	za każde 5 g.	—	70	Par avion au delà de Moscou
2) południowe — pocztą lotniczą: Ateny - Saigon	listy za każde 5 g. . . .	1	15	Par avion via Athinai
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	1	50	„ „ „
8. Cypr (wyspa)	za każde 5 g.	—	25	„ „ „
9. Filipiny				
1) pocztą lotniczą: Ateny — Saigon	listy za każde 5 g. . . .	1	20	Par avion Athinai — Saigon
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	1	60	„ „ „

Kraj przeznaczenia	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu przesyłek listowych, oprócz zwykłych taryfowych opłat pocztowych			Specjalny napis, który należy umieścić na przesyłce obok nalepki z napisem „Par avion"
	Waga	Kwota zł	Kwota gr	
2) pocztą lotniczą: Ateny — Indje holend.	za każde 5 g.	1	—	Par avion Athinai — Indes Néerlandaises
10. Hongkong	listy za każde 5 g. . . .	1	15	Par avion via Athinai
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	1	50	" " "
11. Indje brytyjskie	za każde 5 g.	—	90	" " "
12. Indje holenderskie	za każde 5 g.	1	—	" " "
13. Indochiny francuskie	listy za każde 5 g. . . .	1	20	" " "
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	1	60	" " "
14. Irak (Mezopotamja)	za każde 5 g.	—	50	" " "
15. Japonja				
1) pocztą lotniczą Z.S.R.R. via Moskwa	za każde 5 g.	1	70	Par avion au delà de Moscou
2) pocztą lotniczą via Ateny	listy za każde 5 g. . . .	1	20	Par avion via Athinai
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	1	60	" " "
16. Kreta (wyspa)	za każde 5 g.	—	25	" " "
17. Mandżurja	za każde 5 g.	—	70	Par avion au delà de Moscou
18. Mongolja	za każde 5 g.	—	70	" " "
19. Palestyna	za każde 5 g.	—	25	Par avion via Athinai
20. Persja				
1) pocztą lotniczą via Moskwa	za każde 5 g.	—	30	Par avion au delà de Moscou
2) pocztą lotniczą via Ateny	za każde 5 g.	—	40	Par avion via Athinai
21. Rodos (wyspa)	za każde 5 g.	—	25	" " "
22. Rosja Sowiecka (Z. S. R. R.) — część azjatycka	za każde 5 g.	—	70	Par avion au delà de Moscou
23. Siam	za każde 5 g.	1	—	Par avion via Athinai
24. Straits-Settlements	za każde 5 g.	1	—	" " "
25. Syberja	za każde 5 g.	—	40	Par avion au delà de Moscou
26. Syrja (Republika Libanon i Okręg Latakieh)	listy za każde 5 g. . . .	—	40	Par avion via Athinai
	inne przesyłki listowe za każde 25 g.	—	80	" " "
27. Turcja azjatycka	jak Turcja europ.			
28. Wyspy malajskie	za każde 5 g.	1	—	Par avion via Athinai
29. Wyspy Marjańske	za każde 5 g.	1	—	" " "
30. Wyspa Rodos	za każde 5 g.	—	25	" " "

II Paczki.

a) Obrót wewnętrzny, z polskim urzędem pocztowym w Gdańsku i z W. M. Gdańskiem.

Kraj przeznaczenia i port lotniczy	Droga przewozu	Opłata za przewóz lotniczy, którą należy pobierać przy nadaniu paczki, oprócz taryfowych opłat pocztowych.
Polska i W. M. Gdańsk (Warszawa, Gdańsk, Bydgoszcz, Katowice, Kraków, Lwów, Poznań i Wilno).	między wszystkiemi lotniskami w Polsce i do W. M. Gdańska.	75 groszy za każdy kilogram lub część kilograma

b) Obrót zagraniczny.

Kraj przeznaczenia i port lotniczy	Droga przewozu	Waga paczki kg	Opłata pocztowa cent.	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy 1 kg lub część kg: na przestrzeni	groszy	w kraju przeznaczenia do portów lotniczych i w przechodzie przez porty lotnicze	cent.
1	2	3	4	5		6	
1. Austrja (Wiedeń)	Katowice i Kraków bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	85 135 225 325 425	1. Katowice i Kraków — Wiedeń 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Wiedeń	125 200	Graz Klagenfurt	60
1a. Austrja (Wiedeń)	Warszawa bezpośr. (Air France)	1 1—5 5—10 10—15 15—20	85 135 225 325 425	1. Warszawa — Wiedeń 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Wiedeń	200 275	Graz Klagenfurt	60
2. Bułgarja (Sofja)	Lwów bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	155 245 400 605 780	1. Lwów — Sofja 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Sofja	300 375		
3. Czechosłowacja (Brno)	Katowice i Kraków bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	60 110 200 300 400	1. Katowice i Kraków — Brno 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Brno	75 150	Praha, Bratislava, Košice, Užchorod, Mariánske - Lázně, Karlove Váry	125
3a. Czechosłowacja (Praga)	Warszawa bezpośr (Air France)	1 1—5 5—10 10—15 15—20	60 110 200 300 400	1. Warszawa — Praga 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Praga	125 200	Brno, Košice, Užchorod, Mariánske - Lázně, Karlove - Váry	125
4. Estonja (Tallinn)	Wilno bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Wilno — Tallinn 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Tallinn	175 250		

Kraj przeznaczenia i port lotniczy	Droga przewozu	Waga paczki kg	Opłata pocztowa cent.	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy 1 kg lub część kg: na przestrzeni	groszy	w kraju przeznaczenia do portów lotniczych i w przechodzie przez porty lotnicze	cent.
1	2	3	4	5		6	
5. Grecja (Thessaloniki)	Lwów bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10	120 295 475	1. Lwów — Thessaloniki 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Thessaloniki	375 450		
6. Jugosławja (Zemuń)	Warszawa bezpośr. (Air France)	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Warszawa — Zemuń przez Wiedeń 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Zemuń	350 425		
6a. Jugosławja (Zemuń)	Katowice Kraków i Austrja (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Katowice i Kraków — Zemuń 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Zemuń	350 425		
7. Łotwa (Riga)	Wilno bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Wilno — Riga 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Riga	100 175		
8. Niemcy (Nürnberg)	Warszawa bezpośr. (Air France)	1 1—5 5—10 10—15 15—20	120 220 400 630 830	1. Warszawa — Nürnberg 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Nürnberg	200 275	67 portów lotniczych	125
8a. Niemcy (Berlin)	Warszawa i W. M. Gdańsk (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	120 220 400 630 830	1. Warszawa — Berlin 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Berlin	300 375	67 portów lotniczych	125
9. Rumunja (Cernauti)	Lwów bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1 - 5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Lwów — Cernauti 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Cernauti	75 150		
9a. Rumunja (Bucuresti)	Lwów bezpośr. (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Lwów — Bucuresti 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Bucuresti	200 275		
10. Szwajcarja (Zurich)	Katowice Kraków i Austrja (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	100 210 350 530 730	1. Katowice, Kraków — Zurich 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Zurich	395 470	Bale, Berne, La Chaux de Fonds, Geneve, Laussanne, Le Locle, St. Gall	40

Kraj przeznaczenia i port lotniczy	Droga przewozu	Waga paczki kg	Opłata pocztowa cent.	Opłata dodatkowa za przewóz lotniczy 1 kg lub część kg: na przestrzeni	groszy	w kraju przeznaczenia do portów lotniczych i w przechodzie przez porty lotnicze	cent.
1	2	3	4	5		6	
10a. Szwajcarja (Zurich)	Warszawa i Austrja (Air France)	1 1—5 5—10 10—15 15—20	100 210 350 530 730	1. Warszawa — Zurich 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Zurich	470 545	Bale, Berne, La Chaux de Fonds, Geneve, Laussanne, Le Locle, St. Gall	40
11. Włochy (Venezia)	Katowice Kraków i Austrja (P.L.L. „Lot")	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Katowice — Kraków — Venezia przez Wiedeń 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Venezia przez Wiedeń	325 400		
11a. Włochy (Venezia)	Warszawa i Austrja (Air France)	1 1—5 5—10 10—15 15—20	145 245 425 655 855	1. Warszawa — Venezia przez Wiedeń 2. Inne porty lotnicze w Polsce — Venezia przez Wiedeń	400 475		

III Gazety.

(nadawane przez wydawców z adresami odbiorców).

a) Obrót wewnętrzny i z W. M. Gdańskiem.

	Kraj przeznaczenia i port lotniczy	Opłata lotnicza za przewóz 1 kilograma lub części kg. na przestrzeni	Kwota zł	Kwota gr
1	Polska i W. M. Gdańsk (Warszawa, Gdańsk, Katowice, Kraków, Lwów, Wilno, Poznań, Bydgoszcz)	między wszystkiemi portami lotniczemi w Polsce i do W. M. Gdańska	—	75

b) Obrót zagraniczny.

Kraj przeznaczenia i port lotniczy	Droga przewozu	Opłata lotnicza za przewóz 1 kilograma lub części kg na przestrzeni	Kwota zł	Kwota gr
1. Austrja (Wiedeń)	Katowice i Kraków bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Katowice i Kraków—Wiedeń	1	25
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Wiedeń	2	00
1a. Austrja (Wiedeń)	Warszawa bezpośrednio (Air France)	1. Warszawa — Wiedeń . . .	2	00
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Wiedeń	2	75
2. Bułgarja (Sofja)	Lwów bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Lwów — Sofja	3	00
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Sofja	3	75
3. Czechosłowacja (Brno)	Katowice i Kraków bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Katowice i Kraków — Brno	—	75
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Brno	1	50
3a. Czechosłowacja (Praga)	Warszawa bezpośrednio (Air France)	1. Warszawa — Praga	1	25
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Praga	2	00
4. Estonja (Tallinn)	Wilno bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Wilno — Tallinn	1	75
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Tallinn	2	50
5. Grecja (Thessaloniki)	Lwów bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Lwów — Thessaloniki . . .	3	75
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Thessaloniki . . .	4	50
6. Jugosławja (Zemuń)	Warszawa bezpośrednio (Air France)	1. Warszawa — Zemuń . . .	3	50
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Zemuń	4	25
7. Łotwa (Riga)	Wilno bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Wilno — Riga	1	00
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Riga	1	75
8. Rumunja (Cernauti)	Lwów bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Lwów — Cernauti	—	75
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Cernauti	1	50
8a. Rumunja (Bucuresti)	Lwów bezpośrednio (P. L. L. „Lot")	1. Lwów — Bucuresti . . .	2	00
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Bucuresti	2	75
9. Węgry (Budapest)	Warszawa bezpośrednio (Air France)	1. Warszawa — Budapest . .	2	50
		2. inne porty lotnicze w Polsce — Budapest	3	25

4

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 12 stycznia 1934 r.

o zmianie taryfy telefonicznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z roku 1933 Nr. 63, poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. W taryfie telefonicznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 19 maja 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 40, poz. 317) wprowadza się zmiany następujące:

1) W § 1, ustęp pierwszy, lit. a), liczby: „75, 75, 100, 100, 125" zastępuje się kolejno liczbami: „45, 45, 55, 55, 65".

W tymże ustępie, lit. b) liczbę „15" zastępuje się liczbą: „10".

2) W § 2, ustęp pierwszy, lit. a), otrzymuje brzmienie następujące „aparatu telefonicznego końcowego zł. 10".

W tymże paragrafie uwagę, umieszczoną w końcu tego paragrafu, skreśla się w całości.

Tenże paragraf otrzymuje nowy ustęp końcowy o brzmieniu następującem:

„Stawki podane w niniejszym paragrafie za zainstalowanie aparatów końcowych, głównych i dodatkowych obowiązują przy zakładaniu aparatów ściennych. Natomiast za założenie aparatu biurkowego lub dodatkowego z przełącznikiem, umieszczonym w aparacie, pobiera się niezależnie od stawek podanych w niniejszym paragrafie, dodatkową opłatę w wysokości zł. 5".

3) § 3 otrzymuje brzmienie następujące:

„Za wymianę zainstalowanych aparatów:

a) aparatu końcowego na aparat główny z przełącznikiem (biurkowy lub ścienny) . . . . zł. 20.—

b) aparatu telefonicznego ściennego na aparat biurkowy lub biurkowego na ścienny . . . . zł. 15.—

4) W § 4, ustęp pierwszy, po wyrazie „lub" skreśla się wyrazy: „aparatu telefonicznego głównego z przełącznikiem umieszczonym w aparacie lub oddzielnie oraz za przeniesienie".

Tenże paragraf otrzymuje nowy ustęp końcowy o brzmieniu następującem:

„Za przeniesienie aparatu telefonicznego głównego lub dodatkowego z przełącznikiem umieszczonym w aparacie lub oddzielnie, niezależnie od stawek podanych w niniejszym paragrafie, pobiera się dodatkową opłatę w wysokości zł. 5".

5) W § 28, ustęp drugi, zdanie pierwsze po wyrazie: „słupy" dodaje się wyraz: „surowe"; w tymże ustępie skreśla się ostatnie zdanie w całości od wyrazu: „winny" do wyrazu „słupy".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1934 roku.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) **Kaliński.**

Kurs przeliczania kwot przekazowych w obrocie zagranicznym.

Przy przyjmowaniu przekazów pocztowych w obrocie zagranicznym należy od dnia 5 stycznia 1934 r. stosować następujące kursy przeliczania:

100 łatów = 172 zł.

100 koron norweskich = 149 zł.

1 funt szterling. = 29,50 zł.

Nr. PZ. 503 z dnia 3 stycznia 1934 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW.
Warszawa, Plac Napoleona Nr. 8, II p.,
Administracja — pokój Nr. 1. Redakcja — pokój Nr. 27a. Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 112.
Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie. 67745.

Cena Nr. 1 — 80 gr.